



Church of the LITTLE FLOWER



BULLETIN/BOLETIN

AUGUST 30TH
XXII SUNDAY IN O.T.

30 DE AGOSTO
XXII DOMINGO EN T.O.



PASTOR

REV. MANUEL F. ALVAREZ

PAROCHIAL VICAR

REV. OMAR AYUBI

PRIESTS IN RESIDENCE PERMANENT DEACONS

REV. JUAN ESCAMEZ
REV. STEPHEN SAAWUAN
REV. FIDELIS UKO

DEACON JORGE ALVAREZ
DEACON ROBERTO FLEITAS
DEACON MIGUEL PARLADE

Together, Worshipping the Lord, Forming Disciples, Serving in the Name of Jesus
Juntos, Adorando al Señor, Formando Discípulos, Sirviendo en Nombre de Jesús

MASS SCHEDULE

Monday - Friday

Time	Language
6:15 am	English
8:00 am	English
5:30 pm	Español

Saturday

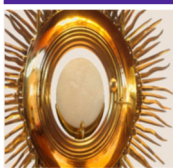
Time	Language
8:00 am	English
5:00 pm	English Vigil

Sunday

Time	Language
7:30 am	English
9:00 am	English
10:30 am	English
12:30 pm	Español
5:30 pm	English

CONFESSIONS

Priests are available to hear Confessions every Saturday morning, from 8:30am to 10:00am. Penitents must be wearing a mask and maintain 6 feet social distancing while waiting in line.



The Blessed Sacrament is exposed on Saturdays from 8:30 am to 10:00 am in the Church.



CHURCH OF THE LITTLE FLOWER - REILLY PARISH CENTER

Parish Office Hours

Monday - Friday
8:30 am - 4:30 pm

Address

2711 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

(305) 446-9950
www.cotlf.org



OFFICE STAFF

Mrs. Irma Aguilar - Ext 314
Business Manager

Mrs. Maria Elena Chialastri - Ext 306
Administrative Assistant to the Pastor
Office Manager

Mr. Luis Cuza - Ext 308
Associate Director of Music
Parish Resource Officer

Mr. Juan del Sol - Ext 311
Weddings Coordinator

Dr. Dawn Fontana - Ext 305
Director of Liturgical Music

Mr. Jorge Perez - Ext 318
Director of Advancement & Stewardship

Ms. Jessica Rodriguez - Ext 300
Receptionist
COTLF Charities Coordinator

Mr. Jorge Santibáñez - Ext 307
Director of Religious Education & Youth Ministry
Parish Ministries Coordinator
Bulletin Editor

Mrs. Annette Perez - Ext 302
Curator of Records
Virtus Training Coordinator

Maintenance/Custodial - Ext 309
Mr. Rene Denis
Mrs. Nubia Vivas



SAINT THERESA CATHOLIC SCHOOL

Address

2701 Indian Mound Trail
Coral Gables, FL 33134

Contact

(305) 446-1738
www.stscg.org

Administered by the Carmelite Sisters of the Most Sacred Heart of LA - Sr. Rosalie, Principal

SACRED STEPS | SACRAMENTAL CELEBRATIONS AT COTLF



Welcome to the Catholic Church!
Congratulations to our Newly Baptized:

- ♦ Sophia Mercedes Cuervo
- ♦ Theodore Paul Mangas
- ♦ Olivia Nicole Portobanco



Congratulations and God's Blessings to those Joined in Holy Matrimony:

♦



Rest in Peace. We Pray for those who have Entered Eternity:

- ♦ Candido Gusó (92)
- ♦ Alonso Del Portillo (85)

SACRAMENT OF BAPTISM

- Private on Saturdays or Group on Sundays at 2:00pm. Arrangements must be made with the Parish Office at least two (2) months in advance.
- Privados los sábados o en grupo los domingos a las 2:00 pm. Arreglos se deben hacer en la oficina por lo menos con dos (2) meses de anticipación.

SACRAMENT OF HOLY MATRIMONY

- Arrangements must be made with the Parish Office at least six (6) months in advance.
- Arreglos de bodas se deben hacer en la oficina por lo menos con seis (6) meses de anticipación.

SIGNS OF OUR STEWARDSHIP

AUGUST 23, 2020



Attendance 852

In-Church Adult Collection.....	\$3,362
Loose Collection	\$1,437
Late, Drop-off, Mail-in	\$1,585
Children's Collection	\$0
Online Giving	\$10,130
Devotional Lights	\$673
Poor Box/Charities	\$100

Thank you for your generosity!
¡Gracias por su generosidad!

Grand Total

\$17,287

READINGS OF THE WEEK LECTURAS DE LA SEMANA

Sunday/Domingo:	Jer 20:7-9; Ps 63:2, 3-4, 5-6, 8-9; Rom 12:1-2; Mt 16:21-27
Monday/Lunes:	1 Cor 2:1-5; Ps 119:97-102; Lk 4:16-30
Tuesday/Martes:	1 Cor 2:10b-16; Ps 145:8-14; Lk 4:31-37
Wednesday/Miercoles:	1 Cor 3:1-9; Ps 33:12-15, 20-21; Lk 4:38-44
Thursday/Jueves:	1 Cor 3:18-23; Ps 24:1bc-4ab, 5-6; Lk 5:1-11
Friday/Viernes:	1 Cor 4:1-5; Ps 37:3-6, 27-28, 39-40; Lk 5:33-39
Saturday/Sabado:	1 Cor 4:6b-15; Ps 145:17-21; Lk 6:1-5
Sunday/Domingo:	Ez 33:7-9; Ps 95:1-2, 6-9; Rom 13:8-10; Mt 18:15-20

St. Therese Prayer for Vocations

St. Therese, Little Flower, you are “love in the heart of the Church.” You dedicated your life as a Carmelite Nun for good Priests to serve God’s people.

From your privileged place in God’s Heart, I ask you to stir up responsive hearts in young men to follow Jesus as good and holy Priests and Religious. Bless our Church with loyal servants of the Gospel.

Renew our Church in love by igniting the love of the young men Jesus calls. We need your help, intercession, and intervention today, Beloved Patroness of Priests. Amen.

WEEKLY MASS SCHEDULE & INTENTIONS

Sunday, August 30th

22nd Sunday in Ordinary Time

7:30 am	Andrew Villasmil
9:00 am	Intentions of The Murdock Family
10:30 am	Missa Pro Populo - For All Members of the Parish Family
12:30 pm	† Dagoberto & Juana Iraida Morales
5:30 pm	† Mercedes & Rene Naranjo

Monday, August 31st

Monday of Week XXII in Ordinary Time

6:15 am	Living & Deceased Members of the Nagy Family
8:00 am	† Martin Fernandez Granada
5:30 pm	Misa Comunitaria

Tuesday, September 1st

Tuesday of Week XXII in Ordinary Time

6:15 am	† Nicolas Villalba
8:00 am	† Andres Sabroso
5:30 pm	Misa Comunitaria

Wednesday, September 2nd

Wednesday of Week XXII in Ordinary Time

6:15 am	† Roger Perez
8:00 am	† Miguel Angel Nuñez, Sr.
5:30 pm	Misa Comunitaria

Thursday, September 3rd

Memorial of St. Gregory the Great, Pope & Doctor of the Church

6:15 am	Intentions of the Murdock Family
8:00 am	† Neuma Santalla
5:30 pm	Misa Comunitaria

Friday, September 4th

Friday of Week XXII in Ordinary Time

6:15 am	† Humberto Suarez
8:00 am	For the Benefactors of Our Parish
5:30 pm	Misa Comunitaria

Saturday, September 5th

Saturday of Week XXII in Ordinary Time

8:00 am	Alan Hopkins
5:00 pm	† Joseph Stockhausen

Sunday, September 6th

23rd Sunday in Ordinary Time

7:30 am	† Dr. Cristobal Viera
9:00 am	† Emma Hernandez
10:30 am	Missa Pro Populo - For All Members of the Parish Family
12:30 pm	† Caridad Anillo
5:30 pm	† Lillian Eleanor Cabrera

JOIN A VIRTUAL MINISTRY MEETING

DAILY, MONDAY – FRIDAY

8:30 am **English Rosary led by Deacon Jorge Alvarez**
Zoom Meeting ID: 878-6322-4740

8:15 pm **Evening Rosary with Music and Reflections**
Mondays in English, Tuesday-Friday in Spanish
Contact: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net

MONDAYS

10:30 am **“Seekers” Bible Study Group**
Contact: Mercy Gonzalez, drmom92@gmail.com

7:00 pm **Adult Bible Study Group**
Contact: Julie Otero, JOtero@vistacolor.com

TUESDAYS

7:00 pm **Legion of Mary – English**
Contact: Maria Lopez, 786-247-3872

WEDNESDAYS

7:30 pm **Oracion de Intercesion / Grupo Carismatico**
Contacto: Maria Arrabal, uria.bernardo1996@att.net

Monthly Women’s Emmaus Group
2nd Wednesday in English, 4th Wednesday in Spanish
Contact: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net

THURSDAYS

FRIDAYS

7:00 pm **Grupo Carismatico: Corazon de Jesus**
Contacto: Daisy Muik, dmuik48@yahoo.com

8:00 pm **English Marriage Covenant Group**
Contact: Janetsy Christensen, JanetsyC@bellsouth.net

SATURDAYS

Reunion de Convenio Matrimonial (Español)
3rd Saturday of each month
Contact: Marifer Ordoñez, mfordonez@earthlink.net



FROM THE PASTOR'S DESK

My dear friends,

"Do not conform yourselves to this age but be transformed by the renewal of your mind, that you may discern what is the will of God." (Rom 12:2)

Some years ago, I was in a school when I had a rather profound conversation with a four-year-old. Four-year-olds are some of the wisest people I have ever met. They're honest, innocent, and can see right through your soul. On that particular day, I was talking to a school mom who had her four-year-old little girl with her who all the sudden engaged me in one of the most insightful conversations I have ever had.

Girl: "Father! I know where you live!"

Me: "Really? Where?"

Girl: "On the cross!"

Me: (Closed my right eye, look up to the heavens and say) "Yea, that seems about right."

Maybe that little girl perceived something that other adults couldn't. I remember that day for being lousy. I literally had left my office to avoid the work and messages on my desk to get some fresh air and recharge the batteries. And then this little girl reminded me that the obstacles in the road that frustrate me and the people who try to take away my joy and the constant challenges we receive in carrying out God's plan are all things that Jesus predicted when he told us in today's gospel that we have to deny ourselves, pick up our cross, and follow him. Carrying a cross is hard. Being nailed to one is even harder. So I guess that young four-year-old knew something that I had forgotten. As a priest, as a Christian, if I am to be like Christ, it's not enough to simply carry the cross but be nailed to it as well. Yes, that cross was a profound moment of agony for our Lord, but it was also the ultimate sign of victory over sin and death and the powers of this world.

As Christians, and I have said this before, the crucifix that we wear around our necks isn't just a piece of jewelry. It is a witness. It is a sign that we are followers of Jesus Christ. It is a sign that we will not let this world bring us down but rather be a sign that we are called to lift this world up. St. Paul tells the Romans in

today's second reading that we must not conform ourselves to this age, to the world we are living in. The Christian must be a sign of contradiction. We should be swimming upstream when the rest of the world is swimming downstream. We should not get caught up in this relativistic culture with its "anything goes" mentality. It's so easy to get swept up in sinful mentalities, in ideas that go against the will of God, or as Jesus tells Peter in the gospel, "thinking not as God does, but as human beings do." And how do human beings think in this age? Everyone wants to be happy, but they go through extraordinary lengths, most of them sinful, to achieve momentary "happiness." The thirst for money, fame, and power. The thirst for making one's self the center of attention. The constant need to look after yourself with little to no regard for your neighbor. 'What profit would there be for one to gain the whole world and forfeit his life?' Jesus knows that what most of the world seeks is not true life. That can only be found in Him. And in here. In this church. At this altar. With this community. In our home. This church is a home that many have forgotten or simply don't even know exists. This is where we learn to swim upstream. This is where we gaze upon that beautiful crucifix over our altar and realize that this is where we belong and that we will not find what we are looking for out there.

So my friends, heed the words of St. Paul and do not conform to this age. Be signs of contradiction. Take up your cross daily and follow Christ wherever he goes as he leads you towards the Father's perfect will. Yes, there will be rough days when we feel like we are hanging up there on the cross with Jesus, but that's to be expected for those who dare to follow the Messiah. Besides, we can't ask for better company up there, can we?

God bless you all,



DEL ESCRITORIO DEL PARROCO

Mis queridos amigos,

"No se conformen a este mundo; más bien, transfórmense por la renovación de su entendimiento de modo que comprueben cuál sea la voluntad de Dios, buena, agradable y perfecta." (Rom 12:2)

Hace algunos años, estaba en una escuela cuando tuve una conversación bastante profunda con una niña de cuatro años. Los niños de cuatro años son algunas de las personas más sabias que he conocido. Son honestos, inocentes y sus miradas traspasan el alma. Ese día en particular, estaba hablando con una madre de la escuela que tenía a su pequeña de cuatro años con ella, quien de repente me involucró en una de las conversaciones más profundas que he tenido:

Niña: "¡Padre! ¡Yo sé a dónde vives!"

Yo: "¿De verdad? ¿Dónde?"

Niña: "¡En la cruz!"

Yo: (Cerré mi ojo derecho, miro hacia el cielo y digo)
"Sí, me parece absolutamente correcto".

Quizás esa niña percibió algo que los adultos no pudieron. Recuerdo ese día en particular por ser un día pésimo. Literalmente había salido de mi oficina para evitar el trabajo y los mensajes en mi escritorio para tomar aire fresco y recargar las baterías. Y luego esta niña me recordó que los obstáculos en el camino que me frustran a mí, y a las personas que tratan de quitarme el gozo, y los constantes desafíos que recibimos al llevar a cabo el plan de Dios son todas las cosas que Jesús predijo cuando nos dijo en el evangelio de hoy que tenemos que negarnos a nosotros mismos, tomar nuestra cruz y seguirlo. Llevar una cruz es difícil. Ser clavado en la cruz es aún más difícil. Así que supongo que esa niña de cuatro años sabía algo que yo había olvidado. Como sacerdote, como cristiano, si voy a ser como Cristo, no es suficiente simplemente llevar la cruz, sino también ser clavado en ella. Sí, esa cruz fue un momento profundo de agonía para nuestro Señor, pero también fue la señal máxima de victoria sobre el pecado y la muerte y los poderes de este mundo.

Como cristianos, y lo he dicho antes, el crucifijo que usamos alrededor del cuello no es solo una joya. Es un testigo. Es una señal de que somos seguidores de Jesucristo. Es una señal de que no dejaremos que este

mundo nos derribe, sino más bien una señal de que estamos llamados a levantar este mundo. San Pablo les dice a los Romanos en la segunda lectura de hoy que no debemos conformarnos a esta época, al mundo en el que vivimos. El cristiano debe ser un signo de contradicción. Deberíamos nadar corriente arriba cuando el resto del mundo está nadando corriente abajo. No debemos quedar atrapados en esta cultura relativista con su mentalidad de "todo vale". Es muy fácil dejarse llevar por mentalidades pecaminosas, en ideas que van en contra de la voluntad de Dios, o como Jesús le dice a Pedro en el evangelio, "pensando no como Dios, sino como los seres humanos." ¿Y cómo piensan los seres humanos en esta época? Todos quieren ser felices, pero atraviesan distancias extraordinarias, la mayoría de ellos pecaminosos, para lograr una "felicidad" momentánea. La sed de dinero, fama y poder. La sed de hacer de uno mismo el centro de atención. La constante necesidad de cuidarse a sí mismo con poca o ninguna consideración por el prójimo. "¿De qué le sirve a uno ganar el mundo entero y perder su vida?" Jesús sabe que lo que la mayor parte del mundo busca no es la vida verdadera. Eso sólo se puede encontrar en Él. Y aquí. En esta iglesia. En este altar. Con esta comunidad. En nuestro hogar espiritual. Esta iglesia es un hogar que muchos han olvidado o simplemente ni siquiera saben que existe. Aquí es donde aprendemos a nadar contra la corriente. Aquí es donde miramos ese hermoso crucifijo sobre nuestro altar y nos damos cuenta de que aquí es donde pertenecemos y que no encontraremos lo que estamos buscando en el mundo.

Así que amigos míos, escuchen las palabras de San Pablo y no se conformen a esta época. Sean signos de contradicción. Toma tu cruz todos los días y sigue a Cristo dondequiera que vaya mientras te conduce hacia la perfecta voluntad del Padre. Sí, habrá días difíciles en los que nos sintamos como si estuviéramos colgados en la cruz con Jesús, pero eso es de esperarse para aquellos que se atreven a seguir al Mesías. ¡Además, no podemos pedir mejor compañía allá arriba!

Que Dios los bendiga a todos,

Fr. Manny

SUNDAY MASS READINGS — LECTURAS DE LA MISA DOMINICAL

First Reading

You duped me, O LORD, and I let myself be duped;
you were too strong for me, and you triumphed.
All the day I am an object of laughter; everyone mocks me.
Whenever I speak, I must cry out, violence and outrage is my
message; the word of the LORD has brought me derision and
reproach all the day.
I say to myself, I will not mention him, I will speak in his name no
more.
But then it becomes like fire burning in my heart, imprisoned in my
bones; I grow weary holding it in, I cannot endure it.

JER 20:7-9

Responsorial Psalm

PS 63:2, 3-4, 5-6, 8-9

R. (2b) My soul is thirsting for you, O Lord my God.

O God, you are my God whom I seek;
for you my flesh pines and my soul thirsts
like the earth, parched, lifeless and without water.

Thus have I gazed toward you in the sanctuary
to see your power and your glory,
For your kindness is a greater good than life;
my lips shall glorify you.

Thus will I bless you while I live;
lifting up my hands, I will call upon your name.
As with the riches of a banquet shall my soul be satisfied,
and with exultant lips my mouth shall praise you.

You are my help, and in the shadow of your wings I shout for joy.
My soul clings fast to you; your right hand upholds me.

Second Reading

ROM 12:1-2

I urge you, brothers and sisters, by the mercies of God,
to offer your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to
God, your spiritual worship.
Do not conform yourselves to this age but be transformed by the
renewal of your mind, that you may discern what is the will of
God, what is good and pleasing and perfect.

Gospel Acclamation

MT 11:29

R. Alleluia, alleluia.

Take my yoke upon you, says the Lord, and learn from me,
for I am meek and humble of heart.

Gospel

MT 16:21-27

Jesus began to show his disciples that he must go to Jerusalem and
suffer greatly from the elders, the chief priests, and the scribes,
and be killed and on the third day be raised.
Then Peter took Jesus aside and began to rebuke him,
“God forbid, Lord! No such thing shall ever happen to you.”
He turned and said to Peter,
“Get behind me, Satan! You are an obstacle to me.
You are thinking not as God does, but as human beings do.”
Then Jesus said to his disciples,
“Whoever wishes to come after me must deny himself, take up
his cross, and follow me.
For whoever wishes to save his life will lose it,
but whoever loses his life for my sake will find it.
What profit would there be for one to gain the whole world and
forfeit his life?
Or what can one give in exchange for his life?
For the Son of Man will come with his angels in his Father’s glory,
and then he will repay all according to his conduct.”

Primera Lectura

JER 20:7-9

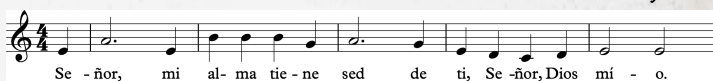
Me sedujiste, Señor, y me dejé seducir; fuiste más fuerte que yo y me
venciste.
He sido el hazmerreír de todos; día tras día se burlan de mí.
Desde que comencé a hablar, he tenido que anunciar a gritos violencia
y destrucción.
Por anunciar la palabra del Señor, me he convertido en objeto de
oprobio y de burla todo el día.
He llegado a decirme:
“Ya no me acordaré del Señor ni hablaré más en su nombre”.
Pero había en mí como un fuego ardiente, encerrado en mis huesos;
yo me esforzaba por contenerlo y no podía.

Salmo Responsorial

SAL 63:2, 3-4, 5-6, 8-9

R. (2b) Señor, mi alma tiene sed de ti, Señor, Dios mío.

Music by L. Cuza



Señor, tú eres mi Dios, a ti te busco; de ti sedienta está mi alma.
Señor, todo mi ser te añora como el suelo reseco añora el agua.

Para admirar tu gloria y ti poder, con este afán te busco en tu santuario.
Pues mejor es tu amor que la existencia;
siempre, Señor, te alabarán mis labios.

Podré así bendecirte mientras viva y levantar en oración mis manos.
De lo mejor se saciará mi alma; te alabaré con jubilosos labios.

Porque fuiste mi auxilio, y a tu sombra, Señor, canto con gozo.
A ti se adhiere mi alma y tu diestra me de seguro apoyo.

Segunda Lectura

ROM 12:1-2

Hermanos: Por la misericordia que Dios les ha manifestado,
los exhorto a que se ofrezcan ustedes mismos como una ofrenda
viva, santa y agradable a Dios, porque en esto consiste el
verdadero culto.
No se dejen transformar por los criterios de este mundo; sino dejen
que una nueva manera de pensar los transforme internamente,
para que sepan distinguir cuál es la voluntad de Dios,
es decir, lo que es bueno, lo que le agrada, lo perfecto.

Acclamación antes del Evangelio

MT 11:29

R. Aleluya, aleluya.

Que el Padre de nuestro Señor Jesucristo ilumine nuestras mentes para
que podamos comprender cuál es la esperanza que nos da su
llamamiento.

Evangelio

MT 16:21-27

En aquel tiempo, comenzó Jesús a anunciar a sus discípulos que tenía
que ir a Jerusalén para padecer allí mucho de parte de los
ancianos, de los sumos sacerdotes y de los escribas;
que tenía que ser condenado a muerte y resucitar al tercer día.
Pedro se lo llevó aparte y trató de disuadirlo, diciéndole:
“No lo permita Dios, Señor; eso no te puede suceder a ti”.
Pero Jesús se volvió a Pedro y le dijo:
“¡Apártate de mí, Satanás, y no intentes hacerme tropezar en mi
camino, porque tu modo de pensar no es el de Dios, sino el de los
hombres!”
Luego Jesús dijo a sus discípulos: “El que quiera venir conmigo, que
renuncie a sí mismo, que tome su cruz y me siga.
Pues el que quiera salvar su vida, la perderá;
pero el que pierda su vida por mí, la encontrará.
¿De qué le sirve a uno ganar el mundo entero, si pierde su vida?
¿Y qué podrá dar uno a cambio para recobrarla?
Porque el Hijo del hombre ha de venir rodeado de la gloria de su Padre,
en compañía de sus ángeles, y entonces le dará a cada uno lo que
merecen sus obras.”

MUSIC FOR SUNDAY MASS – MUSICA PARA LA MISA DOMINICAL

PROCESSIONAL

Lift High the Cross

Come, Christians, follow where the Master trod,
our King victorious, Christ the Son of God.

Led on their way by this triumphant sign,
the hosts of God in conquering ranks combine.

Each newborn servant of the Crucified
bears on the brow the seal of him who died.

OFFERTORY:

Take Up Your Cross

Take up your cross, the Saviour said,
if you would my disciple you would be;
deny yourself, the world forsake,
and humbly follow after me.

Take up your cross; be not ashamed!
Let not disgrace your spirit fill!
For God himself endured to die
Upon a cross on Calvary's hill.

Take up your cross, which gives you strength
Which makes your trembling spirit brave:
'Twill guide you to a better home
And lead to vict'ry o'er the grave.

COMMUNION:

Pescador de Hombres

Tú has venido a la orilla, No has buscado ni a sabios ni a ricos.
Tan sólo quieres que yo te siga.

Refrain:

Señor, me has mirado a los ojos, Sonriendo has dicho mi
En la arena he dejado mi barca:
Junto a Ti buscaré otro mar.

Tú sabes bien lo que tengo, En mi barca no hay oro ni espada,
Tan sólo redes y mi trabajo.

Tú necesitas mis manos, Mi cansancio que a otros descanse,
Amor que quiera seguir amando.

RECESSIONAL:

Take the Word of God

Take the word of God with you as you go.
Take the seeds of God's word and make them grow.

Refrain:

Go in peace to serve the world,
in peace to serve the world.
Take the love of God, the love of God with you as you go.

Take the peace of God with you as you go.
Take the seeds of God's peace and make them grow.

CANTO DE ENTRADA

Juntos Como Hermanos

Cesáreo Gabaráin

Estribillo:

Juntos como hermanos, miembros de una Iglesia
vamos caminando al encuentro del Señor.

Un largo caminar, por el desierto bajo el sol,
no podemos avanzar sin la ayuda del Señor.

*Letra © 1979, Cesáreo Gabaráin. Obra publicada por OCP.
Derechos reservados. Música: Espiritual Afroamericano.*

CANTO DE OFERTORIO

Abre Mis Ojos

Jesse Manibusan

Abre mis ojos, que quiero ver como tú.
Abre mis ojos, ayúdame a ver.

Abre mis oídos, que quiero oír como tú.
Abre mis oídos, ayúdame a oír.

Abre mi corazón, que quiero amar como tú.
Abre mi corazón, ayúdame a amar.

Dame la alegría de tu salvación, crea en mí un corazón puro.
No me arrojes lejos de tu rostro, Señor,
no me quites tu santo espíritu.

Ven y descansa en mi corazón.
Ven y descansa, te aliviaré.

*Text: Based on Mark 8:22-25; Psalm 51 (50):12-14a. Spanish bridge text
© 1970, Conferencia Episcopal Española. All rights reserved.*

*Used with permission. Spanish tr. of verses text, Rufino Zaragoza, OFM.
Music, verses 1-5 © 1988, 1998, Jesse Manibusan.*

Published by Spirit & Song®, a division of OCP. All rights reserved.

CANTO DE COMUNION

Pescador de Hombres

Cesáreo Gabaráin

Tú has venido a la orilla, no has buscado ni a sabios ni a ricos;
tan sólo quieres que yo te siga.

Estribillo:

Señor, me has mirado a los ojos,
sonriendo has dicho mi nombre,
en la arena he dejado mi barca, junto a ti buscaré otro mar.

Tú sabes bien lo que tengo; en mi barca no hay oro ni espadas,
tan sólo redes y mi trabajo.

Tú necesitas mis manos, mi cansancio que a otros descanse,
amor que quiera seguir amando.

© 1979, Cesáreo Gabaráin. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

CANTO DE SALIDA

Danos un Corazón

Juan A. Espinosa

Estribillo:

Danos un corazón grande para amar.
Danos un corazón fuerte para luchar.

Pueblos nuevos creadores de la historia,
constructores de nueva humanidad.
Pueblos nuevos, que viven la existencia
como riesgo de un largo caminar.

*Pais: España; Letra y música: Juan A. Espinosa, n. 1940, © 1972, Juan A.
Espinosa, Obra publicada por OCP Publications. Derechos reservados.*



BIBLE STUDY WITH FR. OMAR — ESTUDIO DE BIBLIA CON EL PADRE OMAR

The Bible is at the heart of what it means to be a Christian. It is the Spirit-inspired word of God for us. It reveals to us the God who created, redeemed, and guides us still. It speaks to us personally and as a church. It forms the basis of our public liturgical life and our private prayer lives. It urges us to live worthily and justly, to love tenderly and wholeheartedly, and to be a part of building God's kingdom here on earth.

I invite you to join me virtually every Tuesday night, from 7:00 to 8:00 pm to search and learn the word of God. By *Unfolding the Scriptures* together, we will get to know Jesus in a better way. If you are interested, please send me an e-mail to fromar@cotlf.org with your name, e-mail address and your cell number. Our first "Zoom" meeting will be held on Tuesday, September 15th.

La Biblia está en el corazón de lo que significa ser cristiano. Es la palabra inspirada por el Espíritu de Dios para nosotros. Nos revela al Dios que nos creó, que nos redimió y que todavía nos guía. Nos habla personalmente y como iglesia. Forma la base de nuestra vida litúrgica pública y de nuestra vida de oración privada. Nos insta a vivir digna y justamente, a amar con ternura y de todo corazón, y a ser parte de la edificación del reino de Dios aquí en la tierra.

Los invito a que se unan a mí de manera virtual todos los martes por la noche, de 8:30 a 9:30 pm para escudriñar y aprender la palabra de Dios. *Desenvolviendo las Escrituras* juntos, llegaremos a conocer a Jesús de una mejor manera. Si usted está interesado, por favor envíeme un correo electrónico a fromar@cotlf.org con su nombre, dirección de correo electrónico y su número de celular. Nuestra primera reunión por "Zoom" será el martes 15 de septiembre.



YOUR
AD
HERE!

BECOME A WEBSITE SPONSOR!

As we continue to make significant upgrades to our Parish Website and Live-Stream capabilities, we invite you to support those efforts by becoming a Website Sponsor.

Through the Website Sponsorship Program you can help us maintain our parish website with important information about our Church and community and transmit daily and Sunday Masses online while we help you promote your business.

Sponsorships are available at just \$50 per month! Website Sponsor banners will be featured on the "Our Sponsors" page and on the "Mass Live Stream" page of the website to maximize visibility and help drive traffic to your business.

**For more details, visit www.cotlf.org/sponsors
or contact Jorge Perez at the Parish Office.**



PARISH RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

Online Registration for the new Catechetical Year is now OPEN!
Classes are scheduled to begin on Wednesday, September 16th, entirely online.
The option to return to in-person classes will be assessed throughout the year.

For complete program and registration information, please visit www.COTLFReligiousEd.org



The Church of Little Flower offers adults an opportunity to come together in a small group to learn more about our faith through the Rite of Christian Initiation for Adults. The program serves:

- † Unbaptized adults who wish to become Catholics.
- † Those baptized in another Christian Church who are seeking full communion with the Roman Catholic Church and seek the Sacraments of Confirmation and Eucharist.
- † Baptized Catholic adults who were baptized as infants in the Catholic Church and now seek the Sacraments of Eucharist and Confirmation.

The 2020-2021 Rite of Christian Initiation of Adults ("RCIA") program will begin on Tuesday September 22, 2020.
We will meet every Tuesday from 7:00 PM through 9:00 PM via Zoom.

To register for the program, please visit our Parish Website at www.cotlf.org/RCIA



NEW MONSTRANCE NEEDED FOR WEEKLY ADORATION

Every Saturday morning from 8:30am-10:00am during Confessions, we have started celebrating a Holy Hour with Exposition of the Blessed Sacrament with Benediction since we cannot have adoration during the week in our chapel. This is something we want to continue on Saturday mornings in our church until the chapel can re-open.

Unfortunately the monstrance in our church has seen better days. Even though many cannot notice it during adoration, it is broken in two places and very difficult to keep our Lord secure inside the monstrance. We need to acquire a new one which is not cheap, and obviously most of our financial resources these days have been directed at COVID-related expenses to keep us safe when we come to worship.

If you would like to donate to help purchase a new monstrance, please contact Father Manny through his assistant, Maria Elena at 305-446-9950, Ext 306.
Thank you for your generosity and support!

COTLF PARISH PRAYER LIST

- ♦ Mercy Acosta
- ♦ Pat Ayala
- ♦ Humberto Báculo
- ♦ Jayden C.
- ♦ Juan Carbonell
- ♦ Maria de Cardenas
- ♦ Dean Carr
- ♦ Nicholas and Francine Cirillo
- ♦ Otto Crombet
- ♦ Jonathan Peter Domash
- ♦ Barbara Fernandez
- ♦ Carlos Fernandez
- ♦ Gisela Figueredo
- ♦ Elena Garcia
- ♦ Christine Grenet
- ♦ Hugo & Maria Guilarte

- ♦ Elba Hernandez
- ♦ Alexandra Herrera
- ♦ Ana Isabel Herrera
- ♦ Gloria L.V. Keigans
- ♦ Alex Lacca
- ♦ Luis Landrian
- ♦ Michele Luciano
- ♦ Lillian Maribona
- ♦ Crystal Martin
- ♦ Daniel Martin
- ♦ Yolanda Martos
- ♦ Rene Monteagudo
- ♦ Bob Needham
- ♦ The Paniagua Family
- ♦ Rosa Pelaez
- ♦ Ryker Urbane Phelps

- ♦ Porfirio Ponce
- ♦ Lee Ramirez
- ♦ Milay Ferriol Remy
- ♦ Augustus Riley
- ♦ Aristides & Alejandro Rivera
- ♦ Eddy Sanchez
- ♦ Robert Sanchez
- ♦ Frances Shaheen
- ♦ Cristina Sierra
- ♦ Robert G Ramirez Sr
- ♦ Sean Stockhausen
- ♦ Jose "Ricky" Suarez
- ♦ Jennifer Yudice
- ♦ Mary Zarzecki

To add or remove the name of a parishioner, relative, or friend to our Parish Prayer List please contact the Parish Office or submit your Prayer Request via the Parish App.

Prayer requests for the deceased will not appear here, but will be placed in the prayer basket of the Saint Joseph Adoration Chapel.

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call



J.S. Paluch

1-800-432-3240

Life Matters

For more information go to www.usccb.org/respectlife



Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

ITALIAN BUBBLES + BRUNCH SUNDAYS

*Brunch at Cibo \$39/person
+ champagne specials. Salute!*

45 Miracle Mile, Coral Gables
CIBOWINEBAR.COM



Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: sales@jspaluch.com



www.jspaluch.com

For Information ... Call

800.432.3240

**catholicmatch®
Florida**



CatholicMatch.com/myFL

Helping people live healthier lives.

Medicare • Life Insurance
Short Term Health Care
(Year-round)

Group Health Insurance

Raul Cairo

Licensed Sales Representative

305.934.9827

caior915@gmail.com



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL
NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823
or Email Resume to RECRUITING@JSPALUCH.COM

www.jspaluch.com

EARN **MONEY!**
DO **GOOD!** MAKE A
POSITIVE IMPACT!

Gran Paris

Bakery Catering Wholesale
The Specialty Shop
3026 N.W. 7 St., Miami, FL 33125
www.Granparisbakery.com Phones: 305 643-4281/82/84



MARIA MURDOCK

Stanford MBA, Realtor
Parishioner
Berkshire Hathaway Home Services | EWM Realty
Cell 305.815.9425
murdock.m@ewm.com
Sell your home with us:
www.miamiluxuryjournal.com



Our Lady of Mercy

(305) 592-0521

11411 N.W. 25th Street

Miami • FL 33172

www.catholiccemeteriesmiami.org

Catholic Cemeteries
of the Archdiocese of Miami

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Ambulance
✓ Police ✓ Fire
✓ Friends/Family
Solutions as Low as \$19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



This Button SAVES Lives!

As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!



Jordan Lederman, ESQ.

(Lic#BK3245821)

Cell: 786.300.1550

Office: 305.672.0773

MiamiWorldRealEstate@gmail.com

TOP 1% NEGOTIATOR
FLORIDA & NATIONWIDE
HOMELIGHT 2018

#1 TOP PRODUCER
LA PLAYA PROPERTIES GROUP, INC.



Your Best Choice for Coral Gables!

Experienced, boutique brokerage providing the dedicated service you deserve!

— BUYING OR SELLING A HOME? —
CALL TODAY FOR A FREE MARKET ANALYSIS



Cecelia Columbro, PA

YOUR REAL ESTATE AGENT

305.519.2040

REALTORS@CECEHA.COM

FOLLOW ME ON



ProsperRealty Group



Psychologist

Gustavo Benejam, Psy.D.

The Roads: 2730 SW 3rd Ave Suite 703 Miami, FL 33129

www.drbenejam.com

Catholic – English & Spanish

(305) 981-6434

Individual, Family & Marital Counseling



ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM



JUAN C. PORTUONDO, D.D.S.

Diplomate American Board of Oral
and Maxillofacial Surgery

Dental Extractions

Wisdom Teeth

Implants

555 Biltmore Way

Suite 106

Coral Gables, Florida 33134

Phone: 305-648-3717

See
Your Ad
in **COLOR**

Call J.S. Paluch Today!

1.800.432.3240



Cremation space, urn liner, and cemetery service from

\$950.00

Ground lots, Mausoleums, and Niches available at Flagler Memorial Park

5301 West Flagler Street, Miami, FL 33134

305.446.7626

UNIVERSITY DENTAL GROUP FAMILY DENTISTRY

RICHARD D. MORALES, D.M.D., F.A.G.D.

1430 S. Dixie Highway, Suite 312
Coral Gables, FL 33146
(305) 661-8240

www.universitydentalgrouponline.com
Little Flower Parishioner Since '96



We Want Your Business To Grow What We Can Offer You and Your Business:

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company 1.800.432.3240

Miguel A. Núñez, M.D. Primary Care Provider, General Practice

Georgetown University School of Medicine (1991)
Ph: (305) 442-0633

2645 SW 37th Ave., Suite 603
office@drmiguelnunez.com

DOCTORS HEALTH CARE PLANS,
PREFERRED, MEDICA,
SIMPLY, UNITED, CIGNA AND MORE.

dermatology

Georgette Rodríguez-Vázquez, MD

Diplomate American Board of Dermatology
Dr.G@southmiamidermatology.com

T: 305.667.5480 | 6351 Sw 72nd Street, Suite 200
F: 305.667.5482 | Miami, FL 33143
www.southmiamidermatology.com

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!



Consider Remembering
Your Parish in Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**



Mario A. Sabatés, M.D.

Diplomate, American Board of Ophthalmology
Specialist in Corneal and Refractive Surgery
1385 Coral Way, 3rd Floor. Miami, Florida 33145
Tel: 305.854.3307 Fax: 305.854.3130

THE LAW OFFICE OF
MATTHEW E. LADD
CORAL GABLES



**CRIMINAL AND
INJURY LAW**

Practicing
since 2003

MATTHEW E. LADD
FEDERAL AND STATE
CRIMINAL & CIVIL LITIGATOR
305-665-3978
4649 Ponce de Leon Blvd., Suite 301
Coral Gables, FL 33146
24-Hour Bail Bond Line
305.984.4649
MattLadd@MLLAWMiami.com
www.MLLAWMiami.com
Little Flower Parishioner



A WORK OF LOVE
OUR MISSION: TO CURE
"THE NEW STANDARD"

Directed by
DR. PEDRO A. SERRANO-OJEDA
Diplomat of the American Board of Radiology

Caribbean Radiation Oncology Center

We have the most advanced system
for CANCER treatment.
TomoTherapy HDA.

Call today for a consultation.
Ph: 305.436.9196 Fax: 305.436.9169
3125 N.W. 84th Ave., Doral, FL 33122
www.adioscancer.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Home of the Handheld Crêpe!
CRÊPEMAKER
Café
@ Red Bird Shopping Center
5749-A SW 40 St. • Miami, FL 33155
www.CrepeMaker.com

Mention Little Flower Church
& Receive 10% OFF Your Order
(restrictions apply)

WE CATER! 305-233-1113 ext. 2

LIFE INSURANCE • RETIREMENT ANNUITIES

**Knights of Columbus
INSURANCE**
YOUR SHIELD FOR LIFE
DANIEL BIGGS
305.720.9220
daniel.biggs@kofc.org



LONG-TERM CARE • DISABILITY INCOME

**DeVista
optical**

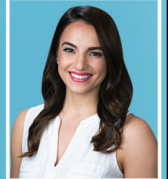
8485 SW 40th St, Ste 103
Miami, FL 33155

**Call for Our
2020 Specials**

It's 2020. Are You?

- Eye Exam • Contact Lens Exam
- Contact Lenses • Glasses
- Dry Eye Specialist**

(305) 223-6142



Amanda Reyes, O.D.
Optometric Physician

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-432-3240**
Email: sales@jspaluch.com

George CancioBello

REAL ESTATE BROKER
Direct: 786-586-1300
gcanciobello@lifestyleintrealty.com

"WILL DONATE A CERTAIN
PERCENTAGE OF EACH
SUCCESSFUL CLOSING
BACK TO THE CHURCH!"

LIFESTYLE
INTERNATIONAL REALTY



ENGEL & VÖLKERS
Ale Alfonzo, Luxury Real Estate Advisor
+1 305 904 0410
ale.alfonzo@evusa.com



Historic Masterpiece Minutes
from the Biltmore
760 Anastasia Ave. • Coral Gables • FL
6 Bed • 5/1 Baths • 5,059 SF LA • 20,604 SF Lot

ROOFING

Got Leaks? We've got Roofers!
305-600-3541 • tsroofingsystems.com
ROOF REPAIRS & REPLACEMENTS

